

Power Systems

*Gerenciando sistemas baseados em BMC
usando o HMC*



Nota

Antes de usar estas informações e o produto suportado por elas, leia as informações em [“Avisos” na página 9](#).

Esta edição se aplica ao IBM Hardware Management Console Versão 9, Liberação 2, Nível de Manutenção 950, e a todas as liberações e modificações subsequentes, até que seja indicado de outra forma em novas edições.

© Copyright International Business Machines Corporation 2018, 2020.

Índice

- Gerenciando sistemas baseados em OpenBMC e BMC usando o HMC.....1**
 - O que há de novo em Gerenciando sistemas baseados em BMC usando o HMC..... 1
 - Efetuando login no Hardware Management Console (HMC) quando o PowerSC MFA está configurado no HMC.....1
 - Incluir Sistemas Gerenciados.....2
 - Gerenciamento de Sistemas para Servidores.....2
 - Operações.....2
 - Atualizações.....5
 - LED de Atenção.....5
 - Conexões..... 6
- Avisos..... 9**
 - Recursos de acessibilidade para os servidores IBM Power Systems..... 11
 - Considerações sobre política de privacidade 12
 - Informações da Interface de Programação..... 12
 - Marcas comerciais..... 12
 - Termos e Condições.....12

Gerenciando sistemas baseados em OpenBMC e BMC usando o HMC

Saiba como gerenciar sistemas baseados em OpenBMC e BMC usando o Hardware Management Console (HMC).

Sobre Esta Tarefa

Saiba mais sobre as tarefas executadas no console e como navegar pelo Baseboard Management Controller (BMC) usando a interface com o usuário baseada na web com visualizações gráficas de sistemas gerenciados e navegação simplificada.

Nota: Não é possível gerenciar sistemas baseados em OpenBMC e baseados em BMC enquanto o HMC está em execução no modo NIST.

O que há de novo em Gerenciando sistemas baseados em BMC usando o HMC

Leia sobre informações novas ou mudadas de forma significativa em Gerenciando os sistemas baseados em OpenBMC e BMC usando o HMC desde a atualização anterior dessa coleção de tópico.

Novembro de 2019

- O tópico a seguir foi incluído:
 - [“Efetuando login no Hardware Management Console \(HMC\) quando o PowerSC MFA está configurado no HMC” na página 1](#)

Agosto de 2018

- O tópico a seguir foi incluído:
 - [“Gerenciando sistemas baseados em OpenBMC e BMC usando o HMC” na página 1](#)

Efetuando login no Hardware Management Console (HMC) quando o PowerSC MFA está configurado no HMC

Saiba como efetuar login no HMC quando o IBM PowerSC Multi-factor Authentication (MFA) estiver configurado no HMC.

Se o IBM PowerSC MFA estiver ativado no HMC e o usuário estiver configurado no servidor PowerSC MFA, será possível optar por efetuar login no HMC inserindo primeiramente o ID do usuário e um nome de política fornecido pelo administrador de segurança. Em seguida, é solicitado que você forneça credenciais adicionais.

Na página de login do HMC, se você clicar em **Nome da política**, o mecanismo de autenticação será configurado para o tipo de autenticação dentro da banda. Por exemplo, se a política que você deseja usar estiver associada ao método de autenticação Rivest-Shamir-Adleman (RSA), será possível inserir a senha de ID segura recebida do dispositivo ou do aplicativo de ID seguro do RSA. Em seguida, clique em **Avançar ou conectar** para efetuar login no HMC.

Notes:

- Se o MFA não estiver ativado no HMC, será possível efetuar login no HMC com o ID do usuário e a senha.
- Se você obtiver um código de credencial de token de cache (CTC) do servidor PowerSC MFA configurado pelo administrador de segurança, insira o código CTC no campo **Senha**.

Incluir Sistemas Gerenciados

Saiba como incluir um sistema Baseboard Management Controller (BMC) gerenciado no Hardware Management Console (HMC).

Para incluir um ou mais sistemas BMC gerenciados no HMC, conclua as etapas a seguir:

1. No painel do HMC, clique em **Conectar sistemas**
2. Na janela **Incluir sistemas gerenciados**, é possível incluir um sistema BMC, completando os campos a seguir:

- **Endereço IP / Nome do host**
- **Nome do usuário (sistema BMC)**

Comunicados:

- Para o modelo 8335-GTH e o 8335-GTX, o nome de usuário padrão é admin.
- Para o modelo 9006-12P e o 9006-22P, o nome de usuário padrão é ADMIN.

- **Senha**

Como alternativa, é possível especificar um intervalo de endereços IP e clicar em **OK** para visualizar uma lista de sistemas que foram descobertos. É possível selecionar um ou mais sistemas descobertos para incluir no HMC.

Nota: O processo de descoberta pode levar um longo tempo para ser concluído.

3. Clique em **OK** para incluir o sistema gerenciado no HMC.

Use a Ajuda online se forem necessárias informações adicionais sobre essa tarefa.

Gerenciamento de Sistemas para Servidores

O gerenciamento de sistemas exibe tarefas para gerenciar os servidores. Use essas tarefas para configurar, visualizar o status, solucionar problemas e aplicar soluções para os servidores.

Estas tarefas são listadas quando um sistema gerenciado é selecionado. As tarefas listadas no pod de menu mudam conforme as seleções são feitas na área de trabalho.

Operações

Operações contém as tarefas para operação de sistemas gerenciados.

Desligar

Encerre o sistema gerenciado.

Escolha entre as seguintes opções:

Desligamento Normal

O modo de desligamento Normal encerra as operações do sistema de maneira controlada. Durante o encerramento, é permitido o desempenho de limpeza (processamento de fim de tarefa) por programas executando tarefas ativas.

Ligar

Utilize a tarefa **Power On** para iniciar um sistema gerenciado.

Escolha entre as seguintes opções para ligar seu sistema gerenciado:

Normal: selecione esta opção para especificar que o HMC usa a configuração atual para a política de início da partição para determinar como ligar o sistema gerenciado. A configuração padrão é definida para o valor a seguir:

- **Autoinicialização Sempre:** Esta opção especifica que o HMC liga as partições lógicas automaticamente depois que o sistema gerenciado é ligado. Se a ligação do sistema gerenciado for o resultado de uma ação do usuário, o HMC iniciará todas as partições que estiverem configuradas para inicialização automática. Se a ligação do sistema gerenciado for o resultado de um processo de recuperação automática, o HMC iniciará somente aquelas partições lógicas que estavam em execução no momento em que o sistema foi desligado. Esta opção está sempre disponível para seleção.

Planejar Operações

Crie um planejamento para determinadas operações a serem desempenhadas no sistema gerenciado sem a assistência do operador.

As operações planejadas são úteis para situações em que o processamento automático, planejado ou de repetições de operações do sistema é necessário. Uma operação planejada é iniciada em um horário especificado, sem assistência do operador para executar a operação. Um planejamento pode ser configurado para um operação ou repetido várias vezes.

Por exemplo, você pode planejar operações de ligamento ou desligamento de um sistema gerenciado.

A tarefa Operações Planejadas exibe as seguintes informações para cada operação:

- O processador que é o objeto da operação
- A data planejada
- A hora planejada
- A operação
- O número de repetições restantes

Na janela **Operações planejadas**, é possível executar as tarefas a seguir:

- Planeje uma operação para ser executada posteriormente.
- Defina operações para repetir em intervalos regulares.
- Exclua uma operação planejada anteriormente.
- Visualize os detalhes para uma operação planejada atualmente.
- Visualize as operações planejadas dentro de um intervalo de tempo especificado.
- Classifique as operações planejadas por data, operação ou sistema gerenciado.

Você pode planejar uma operação para uma única ocorrência ou para repetição. É necessário fornecer a hora e a data em que a operação deve ocorrer. Se desejar que a operação seja repetida, você será solicitado a selecionar as opções a seguir:

- Um ou mais dias da semana para que a operação ocorra. (opcional)
- O intervalo ou tempo entre cada ocorrência. (obrigatório)
- O número total de repetições. (obrigatório)

As operações que podem ser planejadas para o sistema gerenciado incluem as operações a seguir:

Desligar sistema gerenciado

Planeja uma operação para o desligamento de um sistema em intervalos regulares para um sistema gerenciado.

Ligar Sistema Gerenciado

Planeja uma operação para ligar o sistema em intervalos regulares para um sistema gerenciado.

Para planejar operações no sistema gerenciado, conclua as etapas a seguir:



1. Na área de navegação, clique no ícone **Recursos** e, em seguida, selecione **Todos os servidores**.
2. Na área de janela de conteúdo, selecione um ou mais sistemas gerenciados.
3. No pod de menu, selecione **Ações > Visualizar todas as ações > Operações > Planejar operações**.

4. Na janela **Operações planejadas**, clique em **Opções** na barra de menus para exibir o próximo nível de opções:
 - Para incluir uma operação planejada, clique em **Opções** e, em seguida, clique em **Novo**.
 - Para excluir uma operação planejada, selecione a operação que você deseja excluir, aponte para **Opções** e, em seguida, clique em **Excluir**.
 - Para atualizar a lista de operações planejadas com os planejamentos atuais para os objetos selecionados, aponte para **Options** e em seguida, clique em **Refresh**.
 - Para visualizar uma operação planejada, selecione a operação que você deseja visualizar, aponte para **Visualizar** e, em seguida, clique em **Detalhes do planejamento**.
 - Para mudar o horário de uma operação planejada, selecione a operação que você deseja visualizar, aponte para **Visualizar** e, em seguida, clique em **Novo intervalo de tempo**.
 - Para classificar as operações planejadas, aponte para **Sort** e clique em uma das categorias de classificação que aparece.
5. Para retornar ao local de trabalho do HMC, aponte para **Operations** e, em seguida, clique em **Exit**.

Ativar o gerenciamento de sistemas do BMC

O Hardware Management Console (HMC) pode conectar-se diretamente ao Baseboard Management Controller (BMC) para um sistema selecionado.

O gerenciamento de sistemas do BMC é uma interface para o processador de serviços que permite que você gerencie a operação do servidor, como a reinicialização de energia automática, e visualize informações sobre o servidor, como o log de erro e os dados vitais do produto.

Para conectar-se ao BMC, conclua as etapas a seguir:

Nota: Para acessar a interface com o usuário do BMC, deve-se estar no console ou ter acesso ao BMC usando um navegador da web suportado.



1. Na área de navegação, clique no ícone **Recursos** e, em seguida, selecione **Todos os servidores**.
2. Na área de janela de conteúdo, selecione um ou mais sistemas gerenciados.
3. No pod de menu, selecione **Ações > Visualizar todas as ações > Operações > Ativar o gerenciamento de sistemas do BMC**.
4. Clique em **Continuar**.

Configurando Call Home

Os problemas em seu sistema gerenciado baseado em BMC são relatados para o Hardware Management Console (HMC) como eventos. É possível configurar alertas para ser notificado automaticamente de quaisquer eventos.

Nota: Deve-se ativar os traps SNMP no HMC para receber alertas. Para ativar os traps SNMP, navegue para **Configurações do console > Mudar configurações de rede > Adaptadores de LAN > Detalhes > Configurações de firewall**. Selecione **Traps SNMP** e **Agente do SNMP** na tabela e, em seguida, clique em **Permitir recebimento**.

Para configurar alertas para call home, conclua as etapas a seguir:

Nota: Esse procedimento é aplicável para o modelo 9006-12P, o 9006-22C e o 9006-22P.

1. Na janela **Gerenciamento do sistema do BMC**, clique em **Configuração > Alertas**.
2. Selecione qualquer alerta da tabela e clique em **Modificar**.

Nota: É possível configurar múltiplos HMCs para receber traps. É possível duplicar o relatório de eventos por múltiplos HMCs, pois a verificação de evento duplicada não é executada.

3. Preencha os campos a seguir:

- **Gravidade do Evento**

- **IP de destino**

4. Clique em **Save**.

5. Verifique o novo alerta na tabela.

Use a Ajuda online se forem necessárias informações adicionais sobre essa tarefa.

Reconstruir

Você pode extrair as informações de configuração do sistema gerenciado e reconstruí-las no Hardware Management Console (HMC).

Esta tarefa não interrompe a operação do servidor em execução.

A reconstrução do sistema gerenciado atualiza as informações no HMC sobre o sistema gerenciado. A reconstrução do sistema gerenciado é útil quando o seu estado é **Incomplete**. O estado **Incomplete** significa que o HMC não pode reunir informações completas do sistema gerenciado sobre partições lógicas, perfis ou recursos.

A reconstrução do sistema gerenciado é diferente da atualização da janela **HMC**. Quando o sistema gerenciado é reconstruído, o HMC extrai as informações do sistema gerenciado. Não é possível iniciar outras tarefas enquanto o HMC reconstrói o sistema gerenciado. Este processo pode levar vários minutos.

Atualizações

Exiba tarefas para visualizar informações do sistema, gerenciar atualizações em seu Hardware Management Console (HMC) ou verificar a prontidão do sistema.

Alterar Código Interno Licenciado

Mude o Licensed Internal Code de um sistema BMC gerenciado usando o seu Hardware Management Console (HMC).

O firmware do sistema é uma combinação do firmware do BMC e do firmware do PNOR. Deve-se atualizar tanto o firmware do BMC quanto o firmware do PNOR para que o sistema opere adequadamente. Se você atualizar apenas um tipo de firmware, mas não atualizar o outro, poderão ocorrer erros no sistema.

Para mudar o Licensed Internal Code, conclua as etapas a seguir:

1. Na área de navegação, clique no ícone **Recursos**  e, em seguida, selecione **Todos os servidores**.
2. Selecione o servidor para o qual você deseja visualizar as informações do sistema.
3. No pod de menu, expanda **Ações** e, em seguida, expanda **Atualizações**.
4. Selecione **Mudar o Licensed Internal Code > Mudar o Licensed Internal Code do BMC**.
5. Siga as instruções na tela no assistente orientado **Mudar o Licensed Internal Code do BMC**.

Nota: O sistema BMC deve estar no estado desligado antes que o assistente possa continuar.

6. Ao concluir essa tarefa, clique em **Fechar**.

Use a Ajuda online se forem necessárias informações adicionais sobre essa tarefa.

LED de Atenção

Visualize as informações dos LEDs de atenção do sistema, acenda LEDs específicos para identificar um componente do sistema e teste todos os LEDs em um sistema gerenciado.

O sistema fornece vários LEDs que ajudam a identificar vários componentes, como gabinetes ou FRUs (Field Replaceable Units), no sistema. Por esse motivo, eles são chamados de LEDs **Identify**. Os LEDs individuais estão nos componentes ou próximos a eles. Os LEDs estão localizados no próprio componente ou na portadora do componente (por exemplo, placa de memória, ventilador, módulo de memória ou processador). Os LEDs são verdes ou âmbar. Os LEDs verdes indicam um dos estados a seguir:

- A energia elétrica está presente.
- A atividade está ocorrendo em um link. (O sistema pode estar enviando ou recebendo informações).

LEDs na cor âmbar indicam uma condição de falha ou de identificação. Se seu sistema ou um dos componentes no sistema possui um LED âmbar aceso ou piscando, identifique o problema e tome a ação apropriada para restaurar o sistema de volta ao normal.

Você pode ativar ou desativar os seguintes tipos de LEDs de identificação:

LED de identificação de um gabinete

Se deseja incluir um adaptador em uma gaveta específica (gabinete), precisará saber o tipo da máquina, modelo e número de série (MTMS) da gaveta. Para determinar se você tem o MTMS correto para a gaveta que precisa do novo adaptador, ative o LED para uma gaveta e verifique se o MTMS corresponde à gaveta que requer o novo adaptador.

É possível desativar um LED de atenção do sistema. Por exemplo, você pode determinar que um problema não é de alta prioridade e decidir repará-lo depois. No entanto, você desejará ser alertado se ocorrer outro problema. Dessa forma, será necessário desativar o LED de atenção do sistema para que ele possa ser ativado novamente caso ocorra outro problema.H

Conexões

É possível visualizar o status da conexão do Hardware Management Console (HMC) para os processadores de serviços, reconfigurar essas conexões, conectar outro HMC ao sistema gerenciado selecionado ou desconectar outro HMC.

Se você selecionar um sistema gerenciado na área de trabalho, as tarefas a seguir pertencerão a esse sistema gerenciado.

Status do Processador de Serviço

Visualize informações sobre o status da conexão do Hardware Management Console (HMC) para os processadores de serviços no sistema gerenciado.

Sobre Esta Tarefa

Para mostrar o status da conexão do processador de serviços para os processadores de serviços no sistema gerenciado, conclua as etapas a seguir:

Procedimento



1. Na área de navegação, clique no ícone **Recursos** e, em seguida, selecione **Todos os servidores**.
2. Selecione o servidor para o qual deseja visualizar o status da conexão do processador de serviços.
3. No pod de menu, selecione **Ações > Visualizar todas as ações > Conexões > Status do processador de serviços**.

Reconfigurar ou Remover Conexões

Reconfigure ou remova um sistema gerenciado por meio da interface do Hardware Management Console (HMC).

Sobre Esta Tarefa

Para reconfigurar ou remover conexões, conclua as etapas a seguir:

Procedimento



1. Na área de navegação, clique no ícone **Recursos** e, em seguida, selecione **Todos os servidores**.
2. Selecione o servidor que deseja reconfigurar ou remover.
3. No pod de menu, selecione **Ações** > **Visualizar todas as ações** > **Conexões** > **Reconfigurar ou remover conexões**.
4. Selecione **Reconfigurar Conexão** ou **Remover Conexão**.
5. Clique em **OK**.

Avisos

Estas informações foram desenvolvidas para produtos e serviços oferecidos nos Estados Unidos.

É possível que a IBM não ofereça os produtos, serviços ou recursos discutidos nesta publicação em outros países. Consulte um representante IBM local para obter informações sobre os produtos e serviços disponíveis atualmente em sua área. Qualquer referência a produtos, programas ou serviços IBM não significa que apenas produtos, programas ou serviços IBM possam ser utilizados. Qualquer produto, programa ou serviço funcionalmente equivalente, que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual da IBM poderá ser utilizado em substituição a este produto, programa ou serviço. Entretanto, a avaliação e verificação da operação de qualquer produto, programa ou serviço não IBM são de responsabilidade do Cliente.

A IBM pode ter patentes ou solicitações de patentes pendentes relativas a assuntos descritos neste documento. O fornecimento desta publicação não lhe garante direito algum sobre tais patentes. Pedidos de licença devem ser enviados, por escrito, para:

Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil
Av. Pasteur, 138-146
Botafogo
Rio de Janeiro, RJ
CEP 22290-240

Para pedidos de licença relacionados a informações de DBCS (Conjunto de Caracteres de Byte Duplo), entre em contato com o Departamento de Propriedade Intelectual da IBM em seu país ou envie pedidos de licença, por escrito, para:

Intellectual Property Licensing
Legal and Intellectual
Property Law
IBM Japan Ltd.
19-21, Nihonbashi-Hakozakicho, Chuo-ku
Tokyo 103-8510, Japan

A INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA" SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE NÃO INFRAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO. Alguns países não permitem a exclusão de garantias expressas ou implícitas em certas transações; portanto, essa disposição pode não se aplicar ao Cliente.

Essas informações podem conter imprecisões técnicas ou erros tipográficos. São feitas alterações periódicas nas informações aqui contidas; tais alterações serão incorporadas em futuras edições desta publicação. A IBM pode, a qualquer momento, aperfeiçoar e/ou alterar os produtos e/ou programas descritos nesta publicação, sem aviso prévio.

Todas as referências nestas informações a websites não IBM são fornecidas apenas por conveniência e não representam de forma alguma um endosso a esses websites. Os materiais contidos nesses Web sites não fazem parte dos materiais desse produto IBM e a utilização desses Web sites é de inteira responsabilidade do Cliente.

A IBM pode usar ou distribuir as informações fornecidas da forma que julgar apropriada sem incorrer em qualquer obrigação para com o Cliente.

Licenciados deste programa que desejam obter informações adicionais sobre este assunto com objetivo de permitir: (i) a troca de informações entre programas criados independentemente e outros programas (incluindo este) e (ii) a utilização mútua das informações trocadas, devem entrar em contato com:

Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil
Av. Pasteur, 138-146

*Botafogo
Rio de Janeiro, RJ
CEP 22290-240*

Tais informações podem estar disponíveis, sujeitas a termos e condições apropriadas, incluindo em alguns casos o pagamento de uma taxa.

O programa licenciado descrito nesta publicação e todo o material licenciado disponível são fornecidos pela IBM sob os termos do IBM Customer Agreement, do Contrato Internacional de Licença do Programa IBM ou de qualquer outro contrato equivalente.

Os exemplos de clientes e dados de desempenho mencionados são apresentados apenas com propósitos ilustrativos. Os resultados de desempenho reais podem variar, dependendo de configurações e condições operacionais específicas.

As informações relativas a produtos não IBM foram obtidas junto aos fornecedores dos respectivos produtos, de seus anúncios publicados ou de outras fontes disponíveis publicamente. A IBM não testou estes produtos e não pode confirmar a precisão de seu desempenho, compatibilidade nem qualquer outra reivindicação relacionada a produtos não IBM. Dúvidas sobre os recursos de produtos não IBM devem ser encaminhadas diretamente a seus fornecedores.

Todas as declarações relacionadas aos objetivos e intenções futuras da IBM estão sujeitas a alterações ou cancelamento sem aviso prévio e representam apenas metas e objetivos.

Todos os preços IBM mostrados são preços de varejo sugeridos pela IBM, são atuais e estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Os preços do revendedor podem variar.

Estas informações foram projetadas apenas com o propósito de planejamento. As informações aqui contidas estão sujeitas a mudanças antes que os produtos descritos estejam disponíveis.

Estas informações contêm exemplos de dados e relatórios utilizados nas operações diárias de negócios. Para ilustrá-los da forma mais completa possível, os exemplos incluem nomes de indivíduos, empresas, marcas e produtos. Todos esses nomes são fictícios e qualquer semelhança com pessoas ou empresas reais é mera coincidência.

LICENÇA DE COPYRIGHT:

Estas informações contêm programas de aplicativos de amostra na linguagem fonte, ilustrando as técnicas de programação em diversas plataformas operacionais. O Cliente pode copiar, modificar e distribuir estes programas de amostra sem a necessidade de pagar à IBM, com objetivos de desenvolvimento, utilização, marketing ou distribuição de programas aplicativos em conformidade com a interface de programação de aplicativo para a plataforma operacional para a qual os programas de amostra são criados. Esses exemplos não foram testados completamente em todas as condições. Portanto, a IBM não pode garantir ou implicar a confiabilidade, manutenção ou função destes programas. Os programas de amostra são fornecidos "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRAM", sem garantia de nenhum tipo. A IBM não poderá ser responsabilizada por nenhum dano oriundo do uso dos programas de amostra.

Cada cópia ou parte destes programas de amostra ou qualquer trabalho derivado deve incluir um aviso de copyright com os dizeres:

© (nome da empresa) (ano).

Partes deste código são derivadas dos Programas de Amostra da IBM Corp.

© Copyright IBM Corp. _digite o ano ou anos_.

Se estas informações estiverem sendo exibidas em cópia eletrônica, as fotografias e ilustrações coloridas podem não aparecer.

Recursos de acessibilidade para os servidores IBM Power Systems

Os recursos de acessibilidade ajudam os usuários que têm uma deficiência, tal como mobilidade restrita ou visão limitada, a usar o conteúdo da tecnologia da informação com sucesso.

Visão geral

Os servidores IBM Power Systems incluem os principais recursos de acessibilidade a seguir:

- Operação apenas pelo teclado
- Operações que usam um leitor de tela

Os servidores IBM Power Systems usam o padrão W3C mais recente, [WAI-ARIA 1.0](http://www.w3.org/TR/wai-aria/) (www.w3.org/TR/wai-aria/), para assegurar a conformidade com [US Section 508](http://www.access-board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508-standards/section-508-standards) (www.access-board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508-standards/section-508-standards) e [Web Content Accessibility Guidelines \(WCAG\) 2.0](http://www.w3.org/TR/WCAG20/) (www.w3.org/TR/WCAG20/). Para aproveitar os recursos de acessibilidade, use a versão mais recente do seu leitor de tela e o navegador da web mais recente que é suportado pelos servidores IBM Power Systems.

A documentação do produto on-line dos servidores IBM Power Systems no IBM Knowledge Center está ativada para acessibilidade. Os recursos de acessibilidade do IBM Knowledge Center estão descritos na [seção de Acessibilidade da Ajuda do IBM Knowledge Center](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc_help.html#accessibility) (www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc_help.html#accessibility).

Navegação pelo teclado

Este produto usa teclas de navegação padrão.

Informações da interface

As interfaces com o usuário dos servidores IBM Power Systems não possuem conteúdo que pisca de 2 a 55 vezes por segundo.

A interface com o usuário da web dos servidores IBM Power Systems conta com folhas de estilo em cascata para renderizar o conteúdo corretamente e para fornecer uma experiência utilizável. O aplicativo fornece uma maneira equivalente para os usuários com baixa visão para usar as configurações de exibição do sistema, incluindo o modo de alto contraste. É possível controlar o tamanho da fonte usando as configurações do dispositivo ou navegador da web.

A interface com o usuário da web dos servidores IBM Power Systems inclui referências de navegação WAI-ARIA que podem ser usadas para navegar rapidamente para as áreas funcionais no aplicativo.

Software do fornecedor

Os servidores IBM Power Systems incluem determinado software de fornecedor que não é coberto pelo contrato de licença IBM. IBM não faz declarações sobre os recursos de acessibilidade destes produtos. Entre em contato com o fornecedor para obter as informações de acessibilidade sobre seus produtos.

Informações relacionadas de acessibilidade

Além dos websites de help desk e suporte padrão da IBM, a IBM tem um serviço de telefone TTY para uso por clientes surdos ou deficientes auditivos para acessar os serviços de vendas e suporte:

Serviço de TTY
800-IBM-3383 (800-426-3383)
(na América do Norte)

Para obter mais informações sobre o compromisso que a IBM tem com a acessibilidade, veja [IBM Accessibility](http://www.ibm.com/able) (www.ibm.com/able).

Considerações sobre política de privacidade

Os produtos de Software IBM, incluindo soluções de software como serviço (“Ofertas de Software”) podem usar cookies ou outras tecnologias para coletar informações de uso do produto, ajudar a melhorar a experiência do usuário final, customizar interações com o usuário final ou para outros propósitos. Em muitos casos, nenhuma informação pessoal identificável é coletada pelas Ofertas de Software. Algumas de nossas Ofertas de Software podem ajudar a permitir que você colete informações pessoais identificáveis. Se esta Oferta de Software usar cookies para coletar informações pessoais identificáveis, informações específicas sobre o uso de cookies desta oferta serão estabelecidas a seguir.

Dependendo das configurações implementadas, esta Oferta de Software pode usar cookies de sessão que coletam o nome e o endereço IP de cada usuário para propósitos de gerenciamento de sessão. Esses cookies podem ser desativados, mas desativá-los eliminará também a funcionalidade que eles ativam.

Se as configurações implementadas para esta Oferta de Software fornecerem a você como cliente a capacidade de coletar informações pessoais identificáveis dos usuários finais por meio de cookies e outras tecnologias, você deverá consultar seu próprio conselho jurídico a respeito de quaisquer leis aplicáveis a esse tipo de coleta de dados, incluindo quaisquer requisitos de aviso e consentimento.

Para obter mais informações sobre o uso de várias tecnologias, incluindo cookies, para esses propósitos, consulte a Política de privacidade da IBM em <http://www.ibm.com/privacy> e a Declaração de privacidade on-line da IBM em <http://www.ibm.com/privacy/details/us/en/> na seção intitulada “Cookies, web beacons e outras tecnologias”.

Informações da Interface de Programação

Esta publicação Gerenciando o Hardware Management Console documenta as Interfaces de programação planejadas que permitem ao cliente escrever programas para obter os serviços do IBM Hardware Management Console Versão 9, Liberação 2, Nível de manutenção 950.

Marcas comerciais

IBM®, o logotipo IBM e [ibm.com](http://www.ibm.com) são marcas ou marcas registradas da International Business Machines Corp., registradas em vários países no mundo todo. Outros nomes de produtos e serviços podem ser marcas comerciais da IBM ou outras empresas. Uma lista atual de marcas registradas da IBM está disponível na Web em [Copyright and trademark information](#).

A marca registrada Linux® é usada conforme uma sublicença da Linux Foundation, a licenciada exclusiva de Linus Torvalds, proprietário da marca em nível mundial.

Microsoft é uma marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Java™ e todas as marcas comerciais e logotipos baseados em Java são marcas comerciais ou marcas registradas da Oracle e/ou de suas afiliadas.

Termos e Condições

As permissões para o uso dessas publicações são concedidas sujeitas aos termos e condições a seguir.

Aplicabilidade: Estes termos e condições complementam os termos de uso do website da IBM.

Uso Pessoal: essas publicações podem ser reproduzidas para uso pessoal, não comercial, desde que todos os avisos de propriedade sejam preservados. Não é permitido distribuir, exibir ou fazer trabalhos derivados dessas publicações, ou de qualquer parte delas, sem o consentimento expresso da IBM.

Uso Comercial: é permitido reproduzir, distribuir e expor essas publicações exclusivamente dentro de sua empresa, desde que todos os avisos de propriedade sejam preservados. Não é permitido fazer trabalhos derivados dessas publicações, nem reproduzi-las, distribuí-las ou exibi-las, integral ou parcialmente, fora do âmbito da empresa, sem o consentimento expresso da IBM.

Direitos: Exceto conforme expressamente concedido nesta permissão, nenhuma outra permissão, licença ou direito é concedido, expresso ou implícito, para as publicações ou quaisquer informações, dados, software ou outra propriedade intelectual contida.

A IBM reserva-se o direito de retirar as permissões concedidas neste instrumento sempre que, a seu critério, o uso das publicações for prejudicial a seu interesse ou, conforme determinação da IBM, as instruções anteriores não estejam sendo seguidas adequadamente.

Não é permitido fazer download, exportar ou reexportar estas informações, exceto em total conformidade com todas as leis e regulamentos aplicáveis, incluindo todas as leis e regulamentos de exportação dos Estados Unidos.

A IBM NÃO DÁ NENHUMA GARANTIA QUANTO AO CONTEÚDO DESSAS PUBLICAÇÕES. AS PUBLICAÇÕES SÃO FORNECIDAS "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRAM" E SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, NÃO INFRAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO.

